

Invitation to Tender (ITT)

Invitation to Tender No. PFRU2-2025-199

ITT name: Procurement of services for the development and implementation of an autonomous and automated data search system.

Issue date: 17.11.2025

Submission deadline: 22.12.2025 until 3:00 p.m. (UTC+3)

Dear Tenderer,

Chemonics Group UK Limited which is implementing the **Partnership Fund for a Resilient Ukraine Phase 2 (PFRU-2)** Project as part of international technical assistance (hereinafter referred to as **Chemonics**) invites you to submit a Tender for **procurement of services for the development and implementation of an autonomous and automated data search system**.

In addition to this Letter of Invitation, the ITT Pack includes:

Volume 1 - Key Procurement Information

Volume 2 - Instructions to Tenderers and Evaluation Criteria

Volume 3 - Terms of Reference / Specification Prices and Deliverables, User Requirements Specification (included as a separate Annexes to this Invitation to Tender)

Volume 4 - Annexes

Annex 1 - Cover Letter (Declarations)

Annex 2 - Terms and Conditions of the Tender

Tenderers are required to read "**Chemonics' Ethical and Business Conduct requirements**" in Annex 2, Section 1 and declare they have understood and adhere to these conditions in the Cover Letter provided in Annex 1.

This ITT does not obligate Chemonics to execute a contract, nor does it commit Chemonics to pay any costs incurred in the preparation and submission of the proposals.

All inquiries or requests for clarifications relating to this ITT must be made through the Procurement Point of Contact (POC) listed in the Key Procurement Information in Volume 1. Please contact the POC immediately if any of the ITT documents are missing.

Sincerely,
3 повагою,

Olivia Marie Barrett /
Олівія Марі Барретт



Запрошення до участі в тендері (ITT)

Запрошення до участі в тендері (ITT) № PFRU2-2025-199

Назва тендеру: Закупівля послуг з розробки та впровадження автономної та автоматичної системи пошуку даних.

Дата публікації: 17.11.2025

Кінцевий термін подання пропозиції: 22.12.2025 до 15:00 (UTC+3)

Шановний Учаснику!

Компанія «**Кімонікс Груп Ю. Кей Лімітед**», що реалізує Проєкт «**Фонд «Партнерство за сильну Україну» Фаза 2 (ФПСУ-2)**» у рамках міжнародної технічної допомоги (надалі – «**Кімонікс**»), запрошує вас подати Тендерну пропозицію щодо **закупівлі послуг з розробки та впровадження автономної та автоматичної системи пошуку даних**.

Крім цього Листа-запрошення, Тендерна документація містить:

Розділ 1. Основна інформація про закупівлю

Розділ 2. Інструкції для учасників тендеру та критерії оцінки

Розділ 3. Технічне завдання / Specification Prices and Deliverables, User Requirements Specification (окремі додатки до Запрошення до участі в тендері)

Розділ 4. Додатки

Додаток 1. Супровідний лист (декларації)

Додаток 2. Умови проведення тендерів Кімонікс

Учасники тендеру повинні ознайомитися з вимогами «**Кодексу етики та ділової поведінки Кімонікс**» у розділі 1 додатка 2 та засвідчити в Супровідному листі (додаток 1), що дотримуватимуться їх.

Це ITT не зобов'язує Кімонікс укласти угоду та оплатити витрати, понесені у зв'язку з підготовкою та поданням пропозицій.

Учасники повинні задавати всі питання та отримувати роз'яснення стосовно цього ITT через Контактну особу з питань закупівлі (КО), зазначену в розділі 1 «Основна інформація про закупівлю». У разі відсутності будь-якого з тендерних документів негайно зверніться до КО.



Deputy Team Leader- Operations /
Заступниця керівника групи з операційних питань

Volume 1. Key Procurement Information	Розділ 1 «Основна інформація про закупівлю»
ITT number / Номер ІТТ:	PFRU2-2025-199
Project Name/No. Назва проєкту / №:	Partnership Fund for a Resilient Ukraine Phase 2 (PFRU-2) referred to as "Project" Фонд «Партнерство за сильну Україну» Фаза 2 (ФПСУ-2), надалі – «Проект»
Authority/Chemonics Client / Державний орган / клієнт Кімонікс:	Foreign, Commonwealth and Development Office (FCDO) Міністерство закордонних справ, справ Співдружності націй і розвитку (МЗС) Великої Британії
Implemented by / Виконавець:	Chemonics Group UK Limited. Кімонікс Груп Ю. Кей Лімітед
Description of Goods or services / Опис товарів або послуг:	Procurement of services for the development and implementation of an autonomous and automated data search system Закупівля послуг з розробки та впровадження автономної та автоматичної системи пошуку даних
Issue date / Дата публікації:	17.11.2025
ITT clarifications deadline / Кінцевий термін подання запитів на роз'яснення ІТТ:	15.12.2025 until 5:00 p.m. (UTC+3) 15.12.2025 до 17.00 (UTC+3)
Submission deadline / Кінцевий термін подання пропозицій:	22.12.2025 until 3:00 p.m. (UTC+3) 22.12.2025 до 15:00 (UTC+3)
Email for electronic submissions / Ел.пошта для подання електронних пропозицій	pfruprocurement@chemonics.com
Pricing methodology / Методологія ціноутворення:	Fixed Unit Price in GBP excluding VAT Фіксована ціна за одиницю в фунтах стерлінгів без ПДВ
Currency of offer / Валюта пропозиції	Fixed Price in GBP (the price should be calculated based on the exchange rate of GBP to UAH, according to the OANDA rate (https://fxds-hcc.oanda.com/) on the Friday immediately preceding the date on which the invoice was issued). Фіксована ціна у фунтах стерлінгів (ціна розраховується на основі курсу фунта стерлінгів до гривні згідно зі ставкою OANDA (https://fxds-hcc.oanda.com/) у п'ятницю, що безпосередньо передує даті виставлення рахунку-фактури). The exchange rate for this ITT - 55.6083 UAH Обмінний курс для цього ІТТ - 55.6083 грн.
Payment terms / Умови оплати:	100% post-payment, NET within 30 calendar days 100% післяплата протягом 30 календарних днів
Proposal validity period / Термін дії пропозиції:	60 days 60 днів
Estimated period of Performance / Орієнтовний період виконання угоди	A purchase order is expected to be signed for a period of 14 months Очікується укладання договору про закупівлю строком на 14 місяців
Anticipated date of award / Очікувана дата укладення угоди:	1 st decade of February 2026 1-ша декада лютого 2026 року
Country where Goods/Services will be delivered / Країна, де надаються Товари/Послуги	Ukraine referred to as "Country of Performance" Україна (надалі - «Країна виконання угоди»)
Procurement point of contact / Контактна особа з питань закупівлі:	Yaroslav Yaroshenko Ярослав Ярошенко Procurement & Logistics Officer Фахівець відділу закупівель та логістики M.: +380 (67) 154 45 90 referred to as "POC" / надалі – «КО»
Chemonics contact details for the Tenderer or Tenderer Personnel to notify any potential conflict of interest, safeguarding, anti-bribery and corruption or any other compliance concerns / Контактні дані Кімонікс, за якими Учасник тендеру чи його персонал можуть повідомити про потенційний конфлікт інтересів, порушення у сфері охорони здоров'я, добробуту та прав людини (сейфгардінг), боротьби з хабарництвом і корупцією чи будь-які інші питання в сфері комплаєнсу.	Chemonics Office of Business Conduct / Офіс ділової поведінки Кімонікс Phone or voicemail: +1-888-955-6881 Email: BusinessConduct@Chemonics.com WhatsApp & Telegram: +1-202-615-1084
By submitting a Tender in response to this ITT, the Tenderer represents that they have read, acknowledged, understood, agree to, and will act in accordance with the terms set forth in this ITT, including the "Terms and Conditions of the Tender", as may be modified from time to time, which can be found in Annex 2, Section 3. / Подаючи Тендерну пропозицію у відповідь на це ІТТ, Учасник тендеру заявляє, що він ознайомився, зрозумів, погоджується діяти та діяти згідно з умовами цього ІТТ, у тому числі розділу 3 «Умови Тендеру» (додаток 2) з відповідними змінами, які можуть вноситися у відповідний момент часу.	

1. Introduction:

The goal of the Partnership Fund for a Resilient Ukraine Phase 2 (hereinafter referred to as **Project**) is a multi-year, multi-donor-funded programme managed by the UK's Foreign, Commonwealth and Development Office (FCDO). The aim of Partnership Fund for a Resilient Ukraine Phase 2 is to strengthen the resilience of the Ukrainian government, economy, media, and the Ukrainian civil society by delivering essential resilience project support to the relevant partners.. The Goods or Services to be procured under this ITT are required for the Project's implementation as further explained under Volume 3 -Terms of Reference. The Project reserves the right to issue the following type of the contract as a result of this ITT depending on the responses from the vendors: **Purchase Order (PO)**. Tenderers are responsible for ensuring that their offers are received by Chemonics in accordance with the instructions, terms, and conditions described in this ITT.

2. Submission Procedure for Tenders:

Tenderers shall submit their tenders electronically by the submission deadline and at the email address in Volume 1- Key Procurement Information. The Technical and the Commercial tender must be submitted separately, and the technical proposal must not have any references to cost information.

Electronic submission of the tender must not exceed 3 attachments (5 MB limit) per email compatible with MX Word, MS Excel, readable format, or Adobe Portable Document (PDF) format in a Microsoft XP environment. Tenderers must not submit zipped files. Those pages requiring original manual signatures should be scanned and sent in PDF format as an email attachment.

The font size chosen for your tenders must not be less than Arial font size 10.

3. Eligibility Requirements

- a. The Tenderer must be an organisation incorporated or legally organised under the laws of its place of business and must have proper licenses or registration to deliver the Goods or Services in the Country of Performance.

1. Вступ

Фонд «Партнерство за сильну Україну» Фаза 2 (надалі – «Проект») – це багаторічна, багатостороння донорська програма, якою керує Міністерство закордонних справ, справ Співдружності націй і розвитку (МЗС) Великої Британії. Фонд «Партнерство за сильну Україну» Фаза 2 має на меті посилити стійкість українського уряду, економіки, ЗМІ та громадянського суспільства шляхом надання відповідним партнерам критично важливої допомоги в реалізації проєктів із підвищення стійкості. Товари або послуги, що закуповуються в рамках цього Тендеру, необхідні для реалізації Проєкту (більш детальну інформацію див. в розділі 3 «Технічне завдання»). В залежності від відповідей постачальників за результатами цього Тендеру Проєкт залишає за собою право присудити наступний тип договору: **Договору про закупівлю (ДЗ)**. Відповідальність за надання Кімонікс пропозиції, що відповідає вказівкам і умовам цього Тендеру, несуть Учасники тендеру.

2. Процедура подання Тендерних пропозицій

Учасники тендеру подають пропозиції в електронній формі до кінцевого терміну подання пропозицій та на електронну пошту, зазначені в розділі 1 «Основна інформація про закупівлю». Технічна та Комерційна пропозиції подаються окремо, при цьому Технічна пропозиція не повинна містити жодних посилань на цінову інформацію.

Подані в електронній формі тендерні пропозиції повинні містити не більше ніж по 3 вкладення (до 5 МБ) на електронний лист, в читабельному форматі, сумісному з MS Word, MS Excel або Adobe Portable Document Format (PDF) під Microsoft XP. Подавати заархівовані файли не дозволяється. Сторінки, що мають бути підписані від руки, скануються та надсилаються у форматі PDF у вкладенні до електронного листа.

Розмір шрифту тендерних пропозицій повинен бути не менше ніж Arial 10.

3. Прийнятність учасників

- a. Учасник тендеру повинен бути організацією, зареєстрованою чи законно заснованою за законами країни, в якій вона здійснює свою діяльність, і мати належні ліцензії чи бути зареєстрованим для постачання Товарів або надання Послуг у Країні виконання угоди.

- b. No Goods or services shall be eligible for payment if provided by a vendor included on any list of suspended, debarred, or ineligible bidders used by the United Kingdom or the United States Government.
- c. Any and all items that are made by Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikivision Digital Technology Company, Dahua Technology Company will not be accepted. If tenders include items from these entities, please note that they will be deemed not technically responsive and excluded from competition.
- d. Tenderer must submit the self-declarations and representations included in Annex 1 and shall pass Chemonics due diligence process.
- e. The contract under which this procurement is financed does not permit the financing of any taxes, VAT, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in effect in the Cooperating Country. No such Cooperating Country taxes, VAT, charges, tariffs, duties or levies will be paid under a purchase order resulting from this ITT. Therefore, Partnership Fund for a Resilient Ukraine Phase 2 (PFRU-2) shall pay for the cost of goods / services exclusive of VAT.

Goods or Services will be procured under this ITT with funds provided by a technical assistance Project and comply with the goods/service category specified in the Project procurement plan. Chemonics is implementing the Project in Ukraine in accordance with the Memorandum of Understanding between the Government of Ukraine and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on technical assistance of February 10, 1993 and Political, Free Trade and Strategic Partnership Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Ukraine entered into force on 31 December 2020 (the "Strategic Partnership Agreement"). In accordance with article 397 of the Strategic Partnership Agreement, any technical assistance and humanitarian aid provided and financed by the Government of the UK is exempted from the payment of all duties, fees, levies or any costs whatsoever, including VAT. No taxes, VAT, charges, tariffs, duties or levies shall be paid by Chemonics under this ITT in Ukraine.

At the same time, notwithstanding the provisions of paragraph two of this Clause above and/or any legislative requirements of the Vendor's country or any other jurisdiction shall not preclude and limit

- b. Оплаті не підлягають жодні товари чи послуги, поставлені чи надані постачальником, внесеним до будь-якого списку відсторонених, заборонених або неприйнятних учасників, що використовується Великою Британією чи Сполученими Штатами Америки.
- c. Не допускаються жодні товари виробництва компаній Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikivision Digital Technology Company, Dahua Technology Company. Зверніть увагу, що в разі включення до тендерних пропозицій товарів цих компаній, вони вважатимуться такими, що не відповідають технічним вимогам, і будуть виключені з тендеру.
- d. Учасник повинен надати декларації та гарантії, зазначені в додатку 1, та пройти процедуру належної перевірки Кімонікс.
- e. Договір, за яким фінансується ця закупівля, не передбачає фінансування будь-яких податків, ПДВ, тарифів, мит або інших зборів, установлених будь-якими чинними законами Країни-партнера. Жодні такі податки, ПДВ, тарифи, мита чи збори Країни-партнера не сплачуватимуться за договорами про закупівлю, укладеними в результаті цього Тендеру. Тому Фонд «Партнерство за сильну Україну» Фаза 2 (ФПСУ-2) оплачує вартість товарів / послуг без ПДВ.

Товари або Послуги за цим ITT закуповуються за рахунок коштів, наданих Проектом технічної допомоги, та відповідають категорії товарів/послуг, зазначеній у плані закупівель Проекту. Кімонікс реалізує Проект в Україні відповідно до Меморандуму про взаєморозуміння між Урядом України та Урядом Сполученого Королівства Великої Британії та Північної Ірландії про технічну допомогу від 10 лютого 1993 року та Угоди про політичне, вільну торгівлю і стратегічне партнерство між Сполученим Королівством Великої Британії та Північної Ірландії і Україною, яка набрала чинності 31 грудня 2020 року («Угода про стратегічне партнерство»). Відповідно до статті 397 Угоди про стратегічне партнерство, будь-яка технічна та гуманітарна допомога, що надається та фінансується Урядом Великої Британії, звільняється від сплати всіх мит, зборів, платежів або будь-яких витрат, включаючи ПДВ. У рамках цього ITT Кімонікс не будуть сплачуватися жодні податки, ПДВ, тарифи, збори чи стягнення в Україні.

Водночас, положення другого абзацу цього пункту та/або будь-які вимоги, встановлені законодавством країни Постачальника чи будь-якої іншої юрисдикції, не звільняють

Vendor's obligations to pay all taxes, duties and encumbrances pursuant to current legislation of Ukraine except for the value-added tax exemption from which has been granted by 197.11. of Article 197 of the Tax Code of Ukraine.

In accordance with the Procedure of engaging, using and monitoring international technical assistance approved by the Cabinet of Ministers of Ukraine Resolution no.153 as of February 15, 2002, "On creating a unified system for engaging, using and monitoring international technical assistance", the Project shall provide the Vendor with a copy of the registration card of the Project for purchasing the goods, works and services, issued by the Secretariat of the Cabinet of Ministers of Ukraine and certified by the Project stamp, and a copy of the Procurement plan or an extract from the Procurement plan certified by the Project stamp.

The Vendor shall issue an invoice for goods (works, services) completed in accordance with the procedure set forth hereunder and marked "Without VAT". The invoice shall include the grounds for VAT exemption (Project name, number and date of the relevant contract). The Vendor shall submit the tax returns to the state tax authority at its location taking into account the abovementioned operations.

4. Evaluation and Award:

An award will be given to the Tenderer whose proposal is determined to be responsive to this solicitation document and represents value for money to the Project.

The Most Economically Advantageous Tender (MEAT) approach will be used to determine best value in this Tender. That means that each proposal will be evaluated and scored against the evaluation criteria and evaluation sub-criteria, which are stated in the table below.

Please note that if there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this ITT, an offer may be deemed "non-responsive" and thereby disqualified from consideration.

In evaluating proposals, Chemonics will use the following evaluation criteria and sub-criteria:

Постачальника від обов'язку та не обмежують обов'язків Постачальника сплачувати всі податки, збори та стягнення згідно з чинним законодавством України, крім звільнення від сплати податку на додану вартість, яке надається п. 197.11 Статті 197 Податкового Кодексу України.

Відповідно до Порядку залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України №153 «Про створення єдиної системи залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги» від 15 лютого 2002 р., Проект повинен надати Постачальнику копію Реєстраційної картки проекту для закупівлі товарів, робіт і послуг, видану Секретаріатом Кабінету Міністрів України та засвідчену печаткою Проекту, а також копію Плану закупівлі або витяг із Плану закупівлі, засвідчені печаткою Проекту.

Постачальник виставляє рахунки за товари (роботи, послуги), виконані відповідно до процедури, викладеної в цьому ІТТ з поміткою «Без ПДВ». У рахунку вказується підстава для звільнення від сплати ПДВ (назва проекту, номер і дата відповідного договору). Постачальник має подавати податкову декларацію у державний податковий орган за місцем реєстрації, враховуючи зазначені вище операції.

4. Оцінка пропозицій і присудження угоди

Угода присуджується Учаснику, чия пропозицію за результатами оцінки буде визнано такою, що відповідає вимогам цього тендерного документа та забезпечує оптимальне співвідношення ціни та якості для Проекту.

Для визначення найкращої пропозиції у цьому Тендері застосовуватиметься Найбільш економічно вигідна пропозиція (MEAT) до підходу. Це означає, що кожна пропозиція буде оцінюватися та рахуватися відповідно до критеріїв оцінювання та підкритеріїв оцінювання, які вказані в таблиці нижче.

Зверніть увагу, що в разі виявлення суттєвих невідповідностей вимогам цього ІТТ пропозиція може бути визнана такою, що не відповідає його вимогам, і тому виключена з розгляду.

При оцінюванні пропозицій Кімонікс використовуватиме наступні критерії та суб-критерії оцінювання:

Technical Evaluation Criteria / Технічні критерії оцінки		Maximum Score / Максимальний бал	
1	Technical approach: architecture Architecture & functionality. Assessment of the proposed overall architecture design, its autonomy, scalability, and compatibility. Documents to be evaluated: - High-level architecture diagram - Textual description of the proposed architecture (1–2 pages) - Description of the proposed search system functionality in line with the ToR requirements (1–2 pages, in any format). For example: as an answer to the question “How do you envision the system’s functionality based on the deliverables described in the ToR?”	Технічний підхід: архітектура Архітектура та функціональність. Оцінка схеми запропонованої загальної архітектури, її автономності, масштабованості та сумісності. Документи, що підлягають оцінюванню: - Верхньорівнева архітектурна діаграма - Текстовий опис запропонованої архітектури (1–2 сторінки). - Опис функціональності системи пошуку відповідно до вимог ToR в довільній формі (1-2 сторінки). Наприклад у форматі відповіді на питання: як ви бачите функціональність системи виходячи з опису її результатів у ToR?	15
2	Technical Approach: Ensuring Search Accuracy and Data Security Evaluation of the proposed technological approaches to search/recognition and the data protection mechanisms suggested. Documents to be evaluated: - A brief technical description of the proposed approach to search/recognition of elements - Security policies or a description of the protection mechanisms (e.g., encryption, access control, audit) applied within the search system	Технічний підхід: забезпечення точності пошуку та безпеки Оцінка технологічних підходів до пошуку/розпізнавання, та запропоновані патерни захисту даних. Документи, що підлягають оцінюванню: - Короткий технічний опис підходу до пошуку/розпізнавання елементів. - Політики забезпечення безпеки або опис механізмів захисту (шифрування, контроль доступу, аудит) системи пошуку.	15
3	Methodology of Work Execution Overall Assessment of the proposed product implementation and testing plan. Documents to be evaluated: - WBS / high-level development plan with key milestones (according to the provided template) - completed in accordance with Annex «Specification Prices and Deliverables (Volume 3)» and broken down by Deliverables 1, 2, 3, and 4, respectively. - A document describing the vendor company’s commonly used QA practices and test strategies.	Методологія виконання робіт Загальна оцінка плану реалізації та тестування продукту Документи, що підлягають оцінюванню: - WBS / високорівневий план розробки з ключовими майлстоунами (згідно наданого шаблону) - заповнений згідно додатку «Specification Prices and Deliverables (Volume 3)» та розбитий по Результатах роботи 1, 2, 3 та 4 відповідно. - Документ, що описує загальновживані у компанії вендора QA практики та тест стратегії.	10

4	Company Capabilities Assessment of the proposed team composition, qualifications, and resource availability. Documents to be evaluated: - Role and involvement matrix for the project. - CVs of the key experts planned to be engaged in the project - provided in accordance with the Annex «Specification Prices and Deliverables (Volume 3)» form under the Team Roster section.	Потужності компанії Склад і кваліфікація команди, доступність ресурсів. Документи, що підлягають оцінюванню: - Матриця ролей та залученості у проєкті. - Резюме ключових експертів, яких планується долучати до участі у проєкті - додані згідно форми додатку «Specification Prices and Deliverables (Volume 3)» у секції Team Roster.	10
5	Experience in Delivering Similar Projects Evaluation of previous experience in implementing AI-related projects and projects within the public or regulated sector. Documents to be evaluated: - Portfolio of relevant projects / case studies describing achieved results - Client references (emails or contact details)	Досвід виконання подібних проєктів Оцінка попереднього досвіду втілення проєктів у сфері AI, та у державному/регульованому секторі. Документи, що підлягають оцінюванню: - Портфоліо релевантних проєктів / case studies з описом результатів. - Референси від клієнтів (листи або контакти)	10
Total Technical score / Загальний технічний бал			60
Commercial Evaluation Criteria / Комерційні критерії оцінки			Maximum Score / Максимальний бал
6	The commercial proposal (Price): The calculation will be made according to the formula: $A / B \times MS$ A = Lowest Price Offered B = Estimated Price MS = Maximum Score Chemonics reserves the right to award to a higher priced Tenderer if a determination is made that the higher technical evaluation of that Tenderer merits the additional cost/price.	Комерційна пропозиція (Ціна): Розрахунок буде здійснюватися за формулою: $A / B \times MB$ A = Найнижча Ціна B = Оціночна Ціна MB = Максимальний Бал Кімонікс залишає за собою право визнати переможцем Учасника тендеру, чия пропозиція матиме вищу ціну, якщо вважатиме, що вищий технічний бал пропозиції цього Учасника тендеру заслуговує вищої вартості/ціни.	40
Total Commercial score / Загальний Комерційний бал			40

5. Tender details

The following is the information required to be considered a responsive tender:

5.1 Cover letter: All tenders without exception must include a cover letter using Annex 1 as a basis. The cover letter includes the Vendor's/Subcontractor declaration and must include all documentation necessary for Chemonics to do its due diligence process. The declaration must be signed by an authorised representative of the company. Chemonics reserves the right to request additional documentation as part of its due diligence.

5.2. Technical Proposal. To ensure efficient and objective evaluation, each Tender Participant shall submit three concise PDF files as described below:

a. Technical Approach and Methodology (up to 7 pages total, all documents in PDF format)

This part must demonstrate the bidder's technical vision, understanding of the ToR, and approach to delivering the proposed solution.

Required content (each section limited to 1–2 pages):

- **System Architecture** (1–2 pages): high-level diagram and short textual description of the proposed architecture, explaining its autonomy, scalability, and compatibility. A link to review the diagram in a specialized tool (Lucid, draw.io, Miro, etc.) must be included.
- **Functionality Description** (1–2 pages): concise overview of how the proposed search system will operate, aligned with ToR deliverables in any format. For example: as an answer to the question "How do you envision the system's functionality based on the deliverables described in the ToR?".
- **Search Accuracy & Security** (1–2 pages): short note describing the proposed approach to AI-based search and recognition, including key data protection mechanisms (encryption, access control, audit).
- **Implementation Plan** (1–2 pages): simplified WBS or development schedule (as per Annex Volume 3) with milestones by Deliverables 1–4.

5. Детальна інформація про подання тендерних пропозицій

Тендерна пропозиція вважатиметься оформленою належним чином, якщо міститиме наступну інформацію.

5.1. Супровідний лист. Усі без винятку тендерні пропозиції повинні містити супровідний лист, підготовлений за шаблоном у додатку 1. У супровідному листі має бути декларація Постачальника та вся документація, необхідна Кімонікс для проведення процедури належної перевірки. Декларацію повинен підписати уповноважений представник компанії. Кімонікс залишає за собою право вимагати надання додаткової документації в рамках процедури належної перевірки.

5.2. Технічна пропозиція. Для забезпечення ефективного та об'єктивного оцінювання кожен Учасник Тендеру має подати три стислі PDF-файли, згідно опису нижче:

a. Технічний підхід і методологія (до 7 сторінок в цілому, усі документи у форматі PDF)

Ця частина має продемонструвати технічне бачення, розуміння вимог ToR і підхід до реалізації запропонованого рішення.

Необхідний зміст (кожен підпункт обсягом 1–2 сторінки):

- **Архітектура системи** (1–2 сторінки): верхньорівнева діаграма та короткий опис запропонованої архітектури, її автономності, масштабованості та сумісності. Має бути також надане активне посилання на діаграму у спеціалізованій програмі (Lucid, draw.io, Miro тощо).
- **Опис функціональності** (1–2 сторінки): стислий опис роботи системи пошуку відповідно до результатів, зазначених у ToR в довільній формі. Наприклад у форматі відповіді на питання: "Як ви бачите функціональність системи виходячи з опису її результатів у ToR?".
- **Точність пошуку та безпека** (1–2 сторінки): короткий опис підходу до AI-пошуку та розпізнавання, із зазначенням основних механізмів захисту даних (шифрування, контроль доступу, аудит).
- **План реалізації** (1–2 сторінки): узагальнений WBS або план розробки (згідно з Додатком Volume 3), розбитий, згідно опису Результатів Роботи 1–4.

- QA Practices (1 page): brief description of the company's standard quality assurance and testing approach.

b. Team and Corporate Capacity (up to 5 pages total, all documents in PDF format)

This part shall present the team's composition and the company's ability to perform the required work.

Required content:

- Team Structure (1 page): role and involvement matrix showing each expert's position and planned contribution.
- CVs (3–4 pages total): concise CVs (max 1 page each) of 3–4 key experts directly engaged in project delivery.
- Company Overview (1 page): brief summary of company background, years of experience, and relevant expertise in software development, AI, or data systems.

c. Past Experience and References (up to 3 pages total, all documents in PDF format)

This part summarises relevant past projects and references.

Required content:

- Portfolio or Case Studies (up to 2 pages): concise overview of up to three projects of comparable scale or technology, emphasizing results achieved (AI, image/video recognition, data systems).
- Client References (1 page): client contacts or screenshots/reference emails/feedbacks confirming successful delivery of similar projects with an ability to confirm the received feedback with an outlined client.

5.3. Commercial Proposal

The Bidder shall submit the Bid by filling in "Specification Prices and Deliverables (Volume 3)" (separate Annex to this Invitation to Tender) in PDF format with the signature of an authorised person. All cost information must be expressed in the currency in the Key Procurement Information in Volume 1.

The price of the Agreement to be awarded will be all-inclusive price. No profit, taxes, or additional costs can be added after award therefore these costs must be included in the proposal budget. The cost proposal shall also include a budget narrative that explains the basis for the estimate of every cost element or line item. Supporting information must be provided in sufficient

- QA-практики (1 сторінка): короткий опис підходів до тестування та контролю якості, що застосовуються компанією.

b. Команда та корпоративна спроможність (до 5 сторінок в цілому, усі документи у форматі PDF)

Ця частина має представити склад команди та спроможність компанії виконати заявлений обсяг робіт.

Необхідний зміст:

- Структура команди (1 сторінка): матриця ролей і залученості з відображенням функцій кожного експерта.
- Резюме (3–4 сторінки загалом): короткі CV (до 1 сторінки кожне) 3–4 ключових виконавців проекту.
- Опис компанії (1 сторінка): коротка довідка про компанію, досвід у розробці ПЗ, AI-рішеннях або системах роботи з даними.

c. Попередній досвід та референси (до 3 сторінок загалом, усі документи у форматі PDF)

Ця частина має узагальнити релевантний досвід Учасника та підтвердження від клієнтів.

Необхідний зміст:

- Портфоліо або кейси (до 2 сторінок): стислий опис до трьох виконаних проектів аналогічного масштабу або технологічного спрямування з акцентом на досягнуті результати (AI, фото/відео-розпізнавання, державні IT-системи).
- Референси клієнтів (1 сторінка): контактні дані або скріншоти/посилання на листи-підтвердження/фідбеки від клієнтів щодо успішного виконання подібних проектів з можливістю підтвердити надання фідбеку наведеним клієнтом.

5.3. Комерційна пропозиція

Учасник подає комерційну пропозицію заповнивши «Specification Prices and Deliverables (Volume 3)» (окремий додаток до цього Запрошення до участі в тендері) у форматі PDF з підписом уповноваженої особи. Усі ціни подаються у валюті, зазначеній у Розділі 1 «Основна інформація про Закупівлю».

Ціна присудженої Угоди включає всі витрати. Після його присудження в ціну не можна буде включити жодних прибутків, податків або додаткових витрат, а отже ці витрати повинні бути враховані в бюджеті пропозиції. Цінова пропозиція повинна також містити коментар до бюджету, який пояснює на якій основі розрахована вартість кожного елементу бюджету. Для забезпечення

detail to allow for a complete analysis of each cost element or line item. Chemonics reserves the right to request additional cost information if the evaluation committee has concerns of the reasonableness, realism, or completeness of a Tenderer's proposed cost.

Under no circumstances may cost information be included in the technical proposal.

5.4. Delay Penalties, Conditions: If the selected Vendor fails to meet the delivery due date it specifies in its proposal and is in the fully executed purchase order, a penalty shall be assessed to the Vendor and Chemonics will reduce payment by (1% to 5%) each business day, Monday through Friday, of the total amount that is delayed unless the delay falls within the criteria of excusable delays, when non-performance is caused by an occurrence beyond the reasonable control of the Vendor and without its fault or negligence such as, acts of God or the public enemy, acts of the Government in either its sovereign or contractual capacity, fires, floods, epidemics, quarantine restrictions. Vendors must propose reasonable and accurate delivery timelines.

The withholding of a penalty does not entail changing the price of goods/services.

In case of violation of delivery terms for more than 15 calendar days, Chemonics has the right to refuse further acceptance and payment for the goods/services, as well as to demand a refund of the amounts previously paid for the goods/services, which the Vendor is obliged to return within three banking days from the date of receipt of notice by Chemonics, which is considered to be received by the Vendor after three working days from the date of its sending by Chemonics to the Vendor's e-mail address specified in Contract.

5.5. Additional requirements: Provide a full package of documents on the company's registration (Extract from the EDRPOU, Charter, Certificate of registration of a taxpayer, Certificate of state registration of a legal entity, Extract from the register of taxpayers, Bank details, etc.)

повного аналізу кожного елементу або статті витрат необхідно надати достатньо деталізовану супровідну інформацію. Кімонікс залишає за собою право вимагати надання додаткової цінової інформації, якщо оціночний комітет матиме застереження щодо обґрунтованості, реалістичності чи повноти ціни, запропонованої Учасником.

За жодних обставин не дозволяється включати цінову інформацію в технічну пропозицію.

5.4. Штрафи за затримку, умови. Якщо обраний Постачальник не поставить товари / не надасть послуги в терміни, зазначені в пропозиції та в повністю оформленому договорі про закупівлю, Постачальнику нараховується штраф, а компанія «Кімонікс» зменшить суму оплати на 1% - 5% від загальної вартості затриманих товарів / послуг за кожен робочий день (із понеділка по п'ятницю) за винятком випадків, у яких така затримка відповідає критеріям виправданої затримки, коли невиконання зобов'язань спричинене обставинами, незалежними, в розумній мірі, від Постачальника, що сталися без його вини чи недбалості, такими як стихійні лиха чи дії ворога суспільства, дії уряду в якості суверенного суб'єкта чи сторони договору, пожежі, повені, епідемії, карантинні обмеження. Постачальники повинні запропонувати розумно необхідні, точні строки поставки товарів / надання послуг.

Утримання суми штрафу не означає зміну вартості товарів / послуг.

У разі порушення термінів поставки товарів / надання послуг більш ніж на 15 календарних днів Кімонікс має право відмовитися від подальшого прийняття таких товарів / послуг та оплати за них, а також вимагати повернення раніше сплачених за такі товари / послуги коштів, які Постачальник зобов'язаний повернути протягом трьох банківських днів з дати отримання від Кімонікс повідомлення, що вважається отриманим Постачальником після закінчення трьох робочих днів з дати його відправлення компанією «Кімонікс» на електронну адресу Постачальника, вказану в Угоді.

5.5. Додаткові вимоги. Надання повного пакету реєстраційних документів компанії (виписка з ЄДРПОУ, статут, довідка про взяття на облік платника податків, свідоцтво про державну реєстрацію юридичної особи, витяг із реєстру платників податків, банківські реквізити тощо).

Volume 3. Terms of Reference

1. BACKGROUND

PFRU is a multi-donor funded program managed by the United Kingdom's Foreign, Commonwealth and Development Office (FCDO) and other foreign donors with an overarching aim to strengthen the Ukrainian government's resilience against Russian aggression and deliver essential support to the Ukrainian government, civil society, and the private sector.

As part of its activities, the PFRU will be providing technical assistance and support to the government institution. The goal is to help in building its institutional, operational, and administrative capacity to improve the delivery of its core functions by developing an IT tool.

Contractor (software development company) will develop and implement the Autonomus Automatic Search System. The company will communicate directly with government institution representatives and PRFU coordinators, providing support to the development, test and training process before the system is implemented, including post-production support.

An Autonomous Automatic Search System must be capable of locating text, photo and video content within applications, performing facial recognition, storing information on identified data in an internal database, and detecting matches within that database.

In summarizing the overall project goal, the following key focus areas are identified, which the Contractor is expected to address:

- Development of a search and facial identification system based on image and video analysis.
- Ensuring high accuracy, performance, and scalability of search capabilities.
- Integration with existing tools and external services.
- Operation of the system as a standalone, server-based solution.
- Providing advisory support to the vendor responsible for establishing the server infrastructure.

2. SCOPE OF WORK:

- Analysis of the initial system requirements and development of a detailed implementation plan, broken down by development phases.

Розділ 3. Технічне завдання

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

PFRU є багатодонорною програмою, що управляється Міністерством закордонних справ, Співдружності та розвитку Великої Британії (FCDO) та іншими іноземними донорами. Її загальна мета полягає у зміцненні стійкості уряду України до російської агресії та забезпеченні суттєвої підтримки уряду України, громадянського суспільства та приватного сектору.

У межах своєї діяльності PFRU надаватиме технічну допомогу та підтримку державному органу. Метою є сприяння у нарощуванні його інституційного, операційного та адміністративного потенціалу для покращення виконання основних функцій шляхом розробки IT-інструменту.

Підрядник (компанія з розробки програмного забезпечення) буде розробляти та впроваджувати Автономну Автоматичну Систему Пошуку. Компанія буде безпосередньо взаємодіяти з представниками державного органу та координаторами PFRU, надаючи підтримку у процесі розробки, тестування та навчання перед впровадженням системи, а також здійснюючи постпродакшн-супровід.

Автономна Автоматична Система Пошуку, має забезпечувати можливість знаходження текстового, фото- та відеоконтенту в межах застосунків, виконання функцій розпізнавання облич, зберігання інформації про ідентифіковані дані у внутрішній базі даних та виявлення збігів у цій базі.

Уніфікуючи мету проекту можна виділити такі найбільш важливі зони фокусу, над якими має зосередитися підрядник:

- Розробка системи пошуку та ідентифікації осіб, виходячи з аналізу зображень та відео.
- Забезпечення високої точності пошуку, його швидкодії та масштабованості.
- Інтеграція з існуючими інструментами та зовнішніми сервісами.
- Функціонування системи як автономне серверне рішення.
- Консультація постачальника обладнання, відповідального за створення серверного рішення

2. ОБСЯГ І ЗМІСТ РОБІТ:

- Аналіз першочергових вимог до системи та побудова детального плану імплементації, розбитого по фазам розробки.

- Development of requirements for autonomous server capacities to ensure the system's operation.
- Design of a reliable system architecture capable of processing the expected data volumes and generating and storing the required results.
- Development and implementation of the system's search core.
- Creation of system modules (automatic and autonomous search for relevant photo and video materials, face recognition using AI algorithms based on the customer's database materials, enabling integration with the customer's existing APIs, etc.).
- Step-by-step delivery of results from system prototype to working version, with regular interim demo sessions.
- Creation of accompanying technical and training documentation.
- Further details regarding the requirements are provided in the document '**User Requirements Specification**', which will be made available to the participants of the tender process as a separate Annex to this Invitation to Tender.
- Розробка вимог до автономних серверних потужностей, що мають забезпечувати існування системи.
- Розробка надійної архітектури системи, здатної обробляти заявлену очікувану кількість інформації, генерувати та зберігати очікувані результати.
- Розробка та впровадження пошукового ядра системи.
- Створення модулів пошукової системи (автоматичний та автономний пошук релевантних фото та відео матеріалів, розпізнавання осіб за допомогою AI алгоритмів, згідно наявних матеріалів у базі даних замовника, закладання можливості інтеграції з наявними АПІ замовника, тощо).
- Поетапне делівері результатів роботи від прототипу системи до робочої версії з постійними проміжними демо сесіями.
- Створення супроводжувальної технічної та навчальної документації.
- Більше деталей щодо вимог міститься у документі, "**User Requirements Specification**", яку буде надано учасникам тендерного процесу як окремий додаток до цього Запрошення до участі в тендері.

3. DELIVERABLES DESCRIPTION:

Deliverable No. 1:

Completion of the first project stage — Discovery Phase — and delivery of the artifacts confirming its successful completion.

Comprehensive description of Deliverable №1:

- General report on the results of the Discovery Phase in PDF format, which must include (but is not limited to) the following elements:
 - A summarized description of the project team's steps completed during the Discovery Phase.
 - Formalized project goals, agreed with the Client.
 - A list of key stakeholders and their requirements.
 - A description of main usage scenarios of the search system (Use Cases / User Stories).
- Specification of requirements in Excel format, which must include (but is not limited to) the following elements:
 - Functional and non-functional system requirements.
 - A list of system functionalities estimated in hours or days, presented in the format of

3. ОПИС РЕЗУЛЬТАТІВ РОБОТИ:

Результат роботи №1:

Проведена перша стадія проекту - Фаза Дослідження (Discovery Phase) - та артефакти, що засвідчують її успішне завершення.

Вичерпний опис результату роботи №1:

- Загальний звіт про результати фази дослідження (Discovery phase) у PDF форматі, що буде обов'язково містити в собі (але не буде обмежений цими елементами):
 - Узагальнений опис кроків команди проекту, що були пройдені у фазі дослідження (Discovery phase).
 - Формалізовані цілі проекту, узгоджені із замовником.
 - Перелік ключових зацікавлених сторін і їхніх вимог.
 - Опис основних сценаріїв використання пошукової системи (Use Cases / User Stories).
- Специфікація вимог у ексель форматі, що буде обов'язково містити в собі (але не буде обмежена цими елементами):
 - Функціональні та не функціональні вимоги системи.
 - Список функціональностей системи, що оцінені у годинах або днях у

- epics and stories, grouped into delivery phases from MVP to production readiness stage.
 - A Gantt chart that will allow tracking of overall implementation time, dependencies, and the system delivery critical path.
 - Solution architecture concept in PDF format, which must include (but is not limited to) the following elements:
 - An architectural diagram describing interconnections between system components.
 - A description of the diagram and the indicated interconnections.
 - Risk and assumptions register in PDF format, which must include (but is not limited to) the following elements:
 - A RACI matrix of risks and strategies/methods for their management or mitigation.
 - A list of assumptions.
 - Project communication structure in PDF format.
 - System testing strategy for the search solution in PDF format.
 - Visual prototypes in PDF and Figma (or equivalent) formats, which must include (but are not limited to) the following elements:
 - Basic visualizations of the user interface for key scenarios.
 - A Word document containing the requirements for a separate standalone server infrastructure (to be deployed by a different contractor), designed to support the defined search capabilities of the system and ensure its autonomous operation.
- форматі епіків та сторіз, що згруповані у делівері фази від MVP до продакшн стадії готовності.
 - Гант чарт, що буде давати змогу відслідкувати загальний час на імплементацію, залежності та критичний шлях делівері системи.
 - Концепція архітектури рішення у PDF форматі, що буде обов'язково містити в собі (але не буде обмежена цими елементами):
 - Архітектурна діаграма, що описує взаємозв'язок елементів системи.
 - Опис діаграми та вказаних зв'язків.
 - Реєстр ризиків, припущень та залежностей у PDF форматі, що буде обов'язково містити в собі (але не буде обмежений цими елементами):
 - RACI матриця ризиків та шляхи/стратегії їхнього управління або нівелювання.
 - Список припущень.
 - Комунікаційна структура проекту у PDF форматі.
 - Стратегія тестування системи пошуку у PDF форматі.
 - Візуальні прототипи у у PDF та Figma (або аналог) форматі, що будуть обов'язково містити в собі (але не буде обмежений цими елементами):
 - Базові візуалізації користувацького інтерфейсу для ключових сценаріїв.
 - Документ у форматі Word, що буде містити у собі опис вимог до окремої автономної серверної (яку має облаштувати окремий підрядник), що б задовільняла закладені пошукові потужності системи для її автономної роботи.

Deliverable No. 2:

An agreed working prototype of the search system (approved by PFRU -2 and the recipients), capable of performing basic search functions from open sources and storing the results in a database.

Comprehensive description of Deliverable №2:

- Limited functionality: available search for photos/videos with basic data processing.
- AI recognition module: an initial face recognition model implemented with a demonstrational level of accuracy (e.g., ≥80%).
- Local deployment: prototype operates autonomously in a dedicated server environment.
- User interface: simple web-based UI for submitting queries and viewing results.
- Ability to process a small test dataset, simplified security mechanisms, absence of a scalable architecture.

Результат роботи №2:

Погоджений ФПСУ 2 та реценієнтами працюючий прототип системи пошуку, що буде виконувати базові пошукові функції з відкритих джерел та зберігати результати у базу даних.

Вичерпний опис результату роботи №2:

- Обмежений функціонал: доступний пошук за фото/відео з базовою пошуковою обробкою даних.
- AI-модуль розпізнавання: реалізована початкова модель розпізнавання облич з демонстраційним рівнем точності (наприклад, ≥80%).
- Локальне розгортання: прототип працює на виділеному серверному середовищі, автономно.
- Інтерфейс користувача: простий веб-UI для введення запитів і перегляду результатів.
- Можливість обробляти невеликий тестовий набір даних, спрощені механізми безпеки, відсутність масштабованої архітектури.

Deliverable No. 3:

An agreed search system (approved by PFRU and the recipients), with extended query capabilities, access to new data types, and basic security mechanisms.

Comprehensive description of Deliverable №3:

- Extended functionality: support for more complex queries (e.g., combined searches by photo, video, and text).
- Support for new data types: the ability to work with larger sets of multimedia information and different file formats.
- AI recognition module: an improved model with higher accuracy (e.g., $\geq 90\%$), with support for recognizing multiple objects/faces in a single image.
- User interface: an updated web UI with filtering, preview, and result-sorting capabilities.
- Basic security mechanisms: user authorization, access auditing, and basic rights control.
- The ability to process larger volumes of data (e.g., hundreds of thousands of records), with basic performance optimization mechanisms.
- If the work on creating a separate server solution is completed – integration with the specially created server environment. The beginning of the system's transition to operation on the dedicated infrastructure prepared by a separate contractor.

Deliverable No. 4:

An agreed search system (approved by PFRU and the recipients), ready for operation with full functionality and aligned workflows.

Deliverable No. 4:

- Completion of integration: the system is fully operating on a dedicated server infrastructure with an optimized configuration.
- Full-featured solution: support for all types of search queries (photo, video, combined), stable operation with large datasets.
- AI module: enhanced accuracy and performance of recognition models, adapted to operational scenarios.
- Extended security features: role-based access control, user activity monitoring, and basic data protection mechanisms.
- User interface: finalized web UI with all agreed functionalities.

Результат роботи №3:

Погоджена ФПСУ 2 та рецепієнтами система пошуку з розширеними можливостями запитів, доступом до нових типів даних та базовими механізмами безпеки.

Вичерпний опис результату роботи №3:

- Розширений функціонал: підтримка складніших запитів (наприклад, комбінованих пошуків за фото, відео та текстом).
- Підтримка нових типів даних: можливість працювати з більшими наборами мультимедійної інформації та різними форматами файлів.
- AI-модуль розпізнавання: вдосконалена модель з підвищеною точністю (наприклад, $\geq 90\%$), із підтримкою розпізнавання кількох об'єктів/облич на одному зображенні.
- Інтерфейс користувача: оновлений веб-UI з можливістю фільтрації, попереднього перегляду та сортування результатів.
- Базові механізми безпеки: авторизація користувачів, аудит доступу та базовий контроль прав.
- Можливість обробки більших масивів даних (наприклад, сотень тисяч записів), із базовими механізмами оптимізації продуктивності.
- У разі завершення робіт по створенню окремого серверного рішення – проведені роботи по підключенню до спеціально створеного серверного середовища. Початок переходу системи на роботу з виділеною інфраструктурою, підготовленою окремим виконавцем.

Результат роботи №4:

Погоджена ФПСУ 2 та рецепієнтами система пошуку, готова до експлуатації з повним функціоналом та узгодженими робочими процесами.

Вичерпний опис результату роботи №4:

- Завершення інтеграції: система повністю працює на окремій серверній інфраструктурі з оптимізованою конфігурацією.
- Повнофункціональне рішення: підтримка всіх типів пошукових запитів (фото, відео, комбіновані), стабільна робота з великими наборами даних.
- AI-модуль: підвищена точність та продуктивність моделей розпізнавання, адаптованих до робочих сценаріїв.
- Розширені можливості безпеки: контроль доступу за ролями, моніторинг активності користувачів, базові механізми захисту даних.
- Користувацький інтерфейс: завершений веб-UI з усіма узгодженими функціями.

- Documentation and training: the contractor delivers documentation and conducts training for the client's team.
- Readiness for production use: the system meets the requirements for performance, stability, and scalability.
- Документація та навчання: підрядник передає документацію та проводить тренінг для команди замовника.
- Готовність до промислової експлуатації: система відповідає вимогам продуктивності, стабільності та масштабованості.

Volume 4 – Annexes:

Annex 2 - Chemonics Tendering Conditions:

The following Ethical and Business Conduct requirements, Definitions and Terms form a material part of the ITT.

Section 1 Ethical and Business Conduct Requirements

Chemonics is committed to integrity in procurement, and only selects suppliers based on objective business criteria such as price and technical merit. Chemonics expects suppliers to comply with our [Standards of Business Conduct](#), and the [FCDO Supplier Code of Conduct](#).

Chemonics does not tolerate fraud, collusion among Tenderers, falsified proposals/bids, bribery, or kickbacks. Any firm or individual violating these standards will be disqualified from this procurement, barred from future procurement opportunities, and may be reported to Chemonics' Client.

Tenderers will ensure they comply with all applicable laws and regulations in force of the country in which the Tenderers is registered and the country where the services are to be wholly or partially performed, including, but not limited to tax laws, environmental, legal and social obligations, anti-corruption laws, anti-bribery laws and anti-terrorism laws. The Tenderers also represents that neither it, nor to the best of its knowledge any of its personnel, servants or agents or any person acting on its behalf, have at any time prior to and during the term of this proposal appeared on the Home Office Proscribed Terrorist Organisations List and/or the Consolidated United Nations Security Council Sanctions List.

The Tenderers must certify that the Tenderers, or its principals, is not debarred, suspended, or proposed for debarment or declared ineligible for award by any UK department or agency or by the U.S. OFAC ([Office of Foreign Assets Control List](#)) of Specially Designated Nationals and Blocked Persons.

Chemonics takes a zero-tolerance approach towards human trafficking consistent with the United Kingdom Government's anti-trafficking and safeguarding efforts guided by Safeguarding Vulnerable Groups Act 2006. The Tenderers shall therefore comply with, all applicable anti-slavery and human trafficking laws, statutes, regulations and codes from time to time in force including the Modern Slavery Act 2015.

Розділ 4. Додатки:

Додаток 2 – Умови проведення тендерів Кімонікс

Наведені нижче вимоги Кодексу етики та ділової поведінки, Визначення та Умови є істотною частиною ITT.

Розділ 1. Кодекс етики та ділової поведінки

Кімонікс керується принципом доброчесності у сфері закупівель і обирає постачальників, ґрунтуючись лише на об'єктивних ділових критеріях, таких як ціна та технічні переваги. Кімонікс очікує від постачальників дотримання [Стандартів ділової поведінки](#) та [Кодексу поведінки постачальника МЗС Великої Британії](#).

Кімонікс не допускає шахрайства, змов серед учасників тендерів, фальсифікації пропозицій / заявок, хабарництва та відкатів. Порухення цих стандартів юридичною або фізичною особою призведе до їхньої дискваліфікації у цій закупівлі та заборони на участь у майбутніх закупівлях, а інформація про таке порушення може бути передана Клієнту Кімонікс.

Учасник має забезпечити дотримання всіх застосовних законів і норм, які діють у країні реєстрації Учасника, а також у країні, в якій повністю чи частково надаватимуться послуги, в тому числі (не виключно) податкового законодавства, екологічних, юридичних і соціальних зобов'язань, законодавства про боротьбу з корупцією, хабарництвом, тероризмом. Учасник також засвідчує, що ані він, ані, наскільки йому відомо, жоден із його працівників, службовців, представників чи будь-яких осіб, які діють від його імені, не був внесений до чи під час терміну дії цієї пропозиції до Списку заборонених терористичних організацій Міністерства внутрішніх справ Великої Британії та/або Консолідованого списку санкцій Ради Безпеки ООН.

Учасник тендеру має засвідчити, що Учасник та його ключові особи не належать до осіб, співпраця з якими заборонена, призупинена чи її пропонується заборонити, або яким заборонено присуджувати договори згідно з рішенням будь-якого британського державного органу чи установи або Управління з контролю за іноземними активами Міністерства фінансів США (OFAC) ([Список спеціально позначених громадян і заблокованих осіб](#)).

Кімонікс дотримується підходу «нульової толерантності» до торгівлі людьми, що узгоджується з заходами Уряду Великої Британії, спрямованими на протидію торгівлі людьми та захист прав, добробуту та здоров'я людей згідно з Законом про захист вразливих груп 2006 року. Тому Учасники повинні дотримуватися всіх застосовних законів, законодавчих актів, норм і кодексів стосовно протидії рабству та торгівлі людьми, в тому числі Закону про сучасне рабство 2015 року.

The Tenderers warrants that at the time of submitting this proposal they are not aware of any present or future matter that may give rise to any real or perceived conflict of interest with this proposal and/or the Project. If a real or perceived conflict of interest arise, the Tenderers will notify Chemonics immediately in writing.

Employees and agents of Chemonics are strictly prohibited from asking for or accepting any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation from current or potential vendors or suppliers in exchange for or as a reward for business. Employees and agents engaging in this conduct are subject to termination and will be reported to Chemonics' Client. In addition, Chemonics will inform its Client of any supplier offers of money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value, or compensation to obtain business.

Please contact the Point of Contact or Chemonics Office of Business Conduct listed in the Key Procurement Information with any questions or concerns regarding the above information or to report any potential violations.

Section 2. ITT Definitions

The following definitions apply to Chemonics invitations to tender as applicable:

- a. **“Agreement”** refers to a contract that will be executed as a result of this tendering process between Chemonics (Buyer) and the selected Tenderer (Seller). It can be a Subcontract, or a Vendor Agreement as defined below.
- b. **“Anticipated date of award”** is the date that Chemonics expects to sign the Agreement with the Vendor/Subcontractor.
- c. **“Anticipated date of mobilisation”** is the date Chemonics expects the Vendor/Subcontractor to commence work.
- d. **“Authority or Chemonics Client”** means an entity that has contracted Chemonics to implement the Project referenced on the cover page.
- e. **“Chemonics”** acting as the **“Buyer”** means Chemonics Group UK Limited. or a branch or subsidiary implementing the Project.

Учасники гарантують, що станом на момент подання пропозиції їм не відомо про жодне теперішнє чи майбутнє питання, що може спричинити реальний конфлікт інтересів стосовно цієї пропозиції та/або Проєкту або його видимість. У разі виникнення реального чи видимого конфлікту інтересів Учасник повинен негайно повідомити про це Кімонікс у письмовій формі.

Співробітникам і представникам Кімонікс суворо заборонено вимагати чи приймати будь-які кошти, плату, комісії, кредити, подарунки, грошові винагороди, цінності або компенсації від поточних або потенційних постачальників в обмін на комерційні можливості або в якості винагороди за такі можливості. Співробітники та представники, що вдаються до таких дій, підлягають звільненню, а інформація про них передається Клієнту Кімонікс. Крім того, Кімонікс зобов'язується повідомляти свого Клієнта про всі випадки пропонування постачальниками коштів, плати, комісій, кредиту, подарунків, грошових винагород, цінностей або компенсацій за отримання комерційних можливостей.

Стосовно всіх питань щодо наведеної вище інформації або пов'язаних із нею ситуацій, які викликають занепокоєння, а також для повідомлення про будь-які можливі порушення слід звертатися до Контактної особи чи Офісу ділової поведінки Кімонікс, зазначених у розділі «Основна інформація про закупівлю».

Розділ 2. Визначення термінів у ІТТ

У запрошеннях до участі в тендерах Кімонікс застосовуються наступні визначення:

- a. **“Угода”** означає контракт, укладений за результатами цієї тендерної процедури між Кімонікс (Покупець) і обраним Учасником тендеру (Продавець). Це може бути Субпідрядний договір або Договір із постачальником згідно з наведеними нижче визначеннями.
- b. **“Очікувана дата укладення угоди”** – це дата, коли Кімонікс планує підписати Угоду з Постачальником / Субпідрядником.
- c. **“Очікувана дата початку робіт”** – це дата, коли Кімонікс очікує від Постачальника / Субпідрядника початку виконання робіт.
- d. **“Державний орган або Клієнт Кімонікс”** означає установу, з якою Кімонікс уклав договір про реалізацію Проєкту, зазначеного на титульній сторінці.
- e. **“Кімонікс”** в якості **“Покупця”** означає компанію «Кімонікс Груп Ю. Кей Лімітед» або філію чи дочірню компанію, що реалізовує Проєкт.

- f. **“Country of Performance”** means the country(ies), identified in the Key Procurement Information, where the Services are rendered and/or Goods will be used.
- g. **“Eligible Vendor/Subcontractor”** means an entity that complies with the ITT eligibility requirements and that has passed Chemonics due diligence process.
- h. **“FCDO”** means Foreign Commonwealth & Development Office and includes any successor departments of the U.K. Government.
- i. **“Framework Agreement”** is a draw-down or umbrella type agreement that establishes the pricing, terms, and conditions for the as-needed purchases. This agreement allows the Project to issue specific purchase orders, on an as-needed basis, for the procurement of Goods/Services over the Period of Performance. Chemonics is only obligated to pay for Goods/Services ordered through purchase orders issued under this agreement and delivered by the Vendor in accordance with the terms & conditions. All unit prices included in the Tender must remain fixed for the initial Period of Performance of the Framework.
- j. **“Goods”** means the supplies or items set out in Volume 3 and such other items as the parties may agree in writing from time to time to be delivered by the Vendor/Subcontractor.
- k. **“In-Person Presentations”** means an invitation for the best ranked Tenderers to present their proposed technical proposal.
- l. **“ITT Clarifications”** is the opportunity Tenderers have to ask questions on the ITT. Questions or clarifications shall only be sent to the Point of Contact and no later than the date and time specified in the Key Procurement Information. To ensure equity, responses will be notified to all Tenderers (where deemed appropriate by Chemonics) without disclosure of the initiator. Only written answers from Chemonics will be considered official and carry weight in the tendering process and subsequent evaluation. Any answers received outside the official channel, whether received verbally or in writing, from employees or representatives of Chemonics or any other party, will not be considered official responses regarding this ITT.
- m. **“ITT Conference day”** means a conference set prior to the Submission deadline where
- f. **“Країна виконання угоди”** означає країну(и), зазначену(і) в розділі «Основна інформація про закупівлю», в якій(их) надаються Послуги та/або використовуватимуться Товари.
- g. **“Прийнятний Постачальник / Субпідрядник”** означає суб'єкта господарської діяльності, що відповідає вимогам прийнятності ITT і пройшов процедуру належної перевірки Кімонікс.
- h. **“МЗС Великої Британії”** означає Міністерство закордонних справ, справ Співдружності націй і розвитку Великої Британії та включає всі державні органи- правонаступники Уряду Великої Британії.
- i. **“Рамкова угода”** – це парасолькова угода, в якій визначаються ціни та умови закупівель, що здійснюватимуться за потреби. У рамках цієї угоди Проєкт може, коли виникне така потреба, оформлювати окремі договори про закупівлю Товарів / Послуг протягом Періоду виконання рамкової угоди. Кімонікс зобов'язаний оплачувати лише ті Товари / Послуги, що були замовлені шляхом оформлення договорів про закупівлю в рамках цієї угоди та надані Постачальником згідно з її умовами. Усі ціни за одиницю, зазначені в Тендерній пропозиції, повинні залишатися незмінними протягом початкового Періоду виконання рамкової угоди.
- j. **“Товари”** означають предмети чи речі, зазначені в розділі 3, а також інші речі, про доставку яких Постачальником / Субпідрядником сторони домовилися в письмовій формі у відповідний момент часу.
- k. **“Особисті презентації”** означає запрошення Учасників, які набрали найбільше балів за результатами оцінки, для представлення своїх технічних пропозицій.
- l. **“Запити на роз'яснення ITT”** – це можливість для Учасників тендеру задати питання щодо ITT. Питання або запити на роз'яснення слід надсилати тільки Контактній особі не пізніше дати та часу, зазначених у розділі «Основна інформація про закупівлю». Для забезпечення рівних умов відповіді повідомлятимуться всім Учасникам тендеру (якщо Кімонікс вважатиме це доцільним) без зазначення ініціатора питання/запиту. Лише письмові відповіді Кімонікс вважатимуться офіційними та матимуть значення у тендерній процедурі та подальшій оцінці тендерних пропозицій. Усі відповіді, отримані неофіційними каналами, усно чи письмово, від співробітників або представників Кімонікс чи будь-якої іншої сторони, не вважатимуться офіційними відповідями стосовного цього ITT.
- m. **“Дата тендерної конференції”** означає конференцію перед Кінцевим терміном

Tenderers are invited to discuss the conditions of the ITT and the Terms of Reference.

- n. **“Legal Services Agreement or LSA”** constitutes a contract issued to provide legal advice for Project implementation on an as-needed basis.
- o. **“Maximum Budget”** is the maximum amount available or authorised for the total procurement. Tenders are expected to be below this amount unless specified in the ITT.
- p. **“Plug Figure”** is an amount of money that the Project expects to be budgeted or reflected in the proposed budget. i.e., travel costs for £25,000 or a programmatic audit for £5,000.
- q. **“Proposal validity”** means a period, expressed in calendar days, in which proposed prices must remain valid after the ITT deadline. If an evaluation process is delayed, Chemonics reserves the right to request extension of the offer validity period.
- r. **“Project”** is the project that Chemonics is engaged to deliver pursuant to the provisions of the Prime Contract.
- s. **“Purchase Order or PO”** constitutes an agreement issued which includes a description of the Goods and/or Services and the Schedule of Prices stipulated for the individual order.
- t. **“Services”** means the services set out in Volume 3 to be delivered by the Vendor/ Subcontractor.
- u. **“Subcontract”** means a contractual agreement for services or facilities which *are material* for the provision of services under the head contract with the Authority.
- v. **“Subcontractor”** means the entity selected by Chemonics to supply the Goods and/or Services under a Subcontract resulting from this ITT.
- w. **“Time and Materials Vendor Services Agreement or VSA”** constitutes a contract issued which includes a description of the Services and the Workdays being Ordered. The Schedule of Prices is expressed in Time (Gross daily rates) and Materials (expenses).
- x. **“Transportation Services Agreement or TSA”** constitutes a contract issued to provide transportation (car plus driver) for Project implementation.
- y. **“Tenderer”** means the entity submitting a tender or bidding under this ITT.

подання пропозицій, на яку Учасників запрошують для обговорення умов ITT і Технічного завдання.

- n. **“Договір про надання юридичних послуг або LSA”** означає договір про надання юридичних консультацій стосовно реалізації Проєкту в міру виникнення потреби.
- o. **“Максимальний бюджет”** означає максимальна сума, наявна чи погоджена на всю закупівлю. Якщо інше не зазначене в ITT, очікується, що Тендерні пропозиції будуть нижче цієї суми.
- p. **“Прогнозна сума”** означає грошова сума, яку за очікуваннями Проєкту буде закладено чи відображено в запропонованому бюджеті, наприклад, 25 000 фунтів стерлінгів на транспортні витрати або 5 000 фунтів стерлінгів програмний аудит.
- q. **“Термін дії пропозиції”** означає кількість календарних днів після кінцевого строку подання тендерних пропозицій, протягом якого повинні зберігати чинність запропоновані ціни. У разі затримок у процедурі оцінки пропозицій Кімонікс залишає за собою право просити подовження терміну дії пропозиції.
- r. **“Проект”** означає проєкт, який повинен реалізувати Кімонікс згідно з положеннями Основного контракту.
- s. **“Договір про закупівлю або PO”** означає договір, який містить опис Товарів та/або Послуг і Прейскурант на окреме замовлення.
- t. **“Послуги”** означає послуги, зазначені в розділі 3, які надаватиме Постачальник / Субпідрядник.
- u. **“Субпідрядний договір”** означає договір на надання послуг або предметів, які є *істотними* для надання послуг за основним контрактом із Державним органом.
- v. **“Субпідрядник”** означає суб'єкта господарської діяльності, обраного компанією Кімонікс для постачання Товарів та/або надання Послуг за Субпідрядним договором, укладеним за результатами цього Тендеру.
- w. **“Договір про надання послуг із оплатою на базі витрат часу та матеріалів або VSA”** – це укладений контракт, що містить опис замовлених Послуг і Робочих днів. Прейскурант виражається в Часі (денні ставки брутто) та Матеріалах (витрати).
- x. **“Угода про надання транспортних послуг або TSA”** – це контракт на здійснення перевезень (автомобіль плюс водій), укладений для реалізації Проєкту.
- y. **“Учасник тендеру”** означає суб'єкта господарської діяльності, який надає тендерну пропозицію в рамках цього Тендеру.

- z. **“U.K.”** means the United Kingdom including its provinces, states and territories.
- aa. **“U.S.”** or “United States” means the United States of America, including any State(s) of the United States, the District of Columbia, and areas of U.S.-associated sovereignty, including commonwealths, territories and possessions.
- bb. **“Value for Money or VfM”** is defined as the “optimum combination of whole-life cost and quality to meet requirements in a fully transparent manner”. The concept of VfM also includes the “4 E”.
- i. Economy: ensuring how teams will gather up-to-date information on cost drivers to deliver the most economical approach.
 - ii. Efficiency: project learning exercises reflect operational lessons to improve efficiency of the delivery strategy.
 - iii. Effectiveness: present Key \Performance Indicators (KPI) and project indicators that show how the project is achieving results.
 - iv. Equity: how the project is addressing gender equality, disability, and leaving no one behind.
- cc. **“Vendor or Supplier”** means the entity selected by Chemonics to supply the Goods and/or Services under a vendor agreement resulting from this ITT. Examples of vendor agreements are PO, VSA, TSA, LSA as defined herein.
- dd. **“Vendor Agreement”** means a contractual agreement for ancillary services or Goods which *are not material* for the provision of services under the head contract.

- z. **“Велика Британія”** означає Сполучене Королівство, включно з його провінціями, землями і територіями.
- aa. **“США”** або “Сполучені Штати” означає Сполучені Штати Америки, в тому числі будь-який(і) штат(и) Сполучених Штатів, Округ Колумбія, а також залежні території США, в тому числі співдружності, території та володіння.
- bb. **“Оптимальне співвідношення ціни та якості або VfM”** – це “оптимальна комбінація повної вартості за весь строк служби та якості, що відповідає вимогам і досягнута абсолютно прозорим шляхом”. До концепції VfM також входять “4 E”.
- i. Есопому – Економія: забезпечення збору співробітниками актуальної інформації про фактори формування вартості для досягнення найбільш економного підходу.
 - ii. Efficiency – Ефективність: під час навчання на досвіді реалізації проекту враховуються уроки, винесені з операційної діяльності, з метою підвищення ефективності стратегії реалізації проекту.
 - iii. Effectiveness – Результативність: поточні Ключові показники ефективності (КПЕ) та індикатори проекту, що демонструють, як проект досягає результатів.
 - iv. Equity – Рівність: як у проекті враховуються питання гендерної рівності, людей із інвалідністю та інклюзивності.
- cc. **“Постачальник”** означає суб'єкта господарської діяльності, обраного компанією «Кімонікс» для постачання Товарів та/або надання Послуг за договором із постачальником, укладеним за результатами цього Тендеру. Прикладами договорів із постачальником є PO, VSA, TSA, LSA (згідно з визначеннями в цьому ITT).
- dd. **“Договір із постачальником”** означає контракт на допоміжні послуги або товари, які *не є істотними* для надання послуг у рамках головного контракту.

Section 3. Terms and Conditions of the Tender

The following terms and Conditions apply to this ITT

- a) This is an invitation to tender (ITT) only. Issuance of this ITT does not in any way obligate Chemonics, the Project, or Chemonics Client to make an award or nor does it commit Chemonics to pay any costs incurred in the preparation and submission of the proposals. *
- b) Chemonics may cancel this ITT at any time.
- c) Late tenders may be considered at the discretion of Chemonics.
- d) Chemonics reserves the right to reject any and all offers, if such action is considered to be in the best interest of Chemonics.
- e) If there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this ITT, a tender may be deemed “non-responsive” and thereby disqualified from consideration. Chemonics reserves the right to waive immaterial deficiencies at its discretion.
- f) Complaints/Appeals: The Tenderer agrees that any complaint or appeal hereunder must be presented—in writing with full explanations—to the Point of Contact in the Key Procurement Information in Volume 1 for consideration. Chemonics, at its sole discretion, will make a final decision on the complaints/appeals for this procurement. By submitting a Tender hereunder, the Tenderer understands that the Authority/Chemonics Client is not a party to this solicitation and will not entertain appeals from Vendors/Subcontractors. *
- g) Tenders must provide their best offer. It is anticipated that award will be made solely based on these original offers. However, Chemonics reserves the right to conduct negotiations with and/or request clarifications from any Tenderer prior to award.
- h) The Agreement issued by Chemonics will contain provisions required by the Authority and will be subject to Chemonics’ standard terms and conditions. A copy of the full terms and conditions is available upon request. *
- i) An Agreement resulting from this ITT will only be issued to the entity submitting the tender in response to this ITT; payments for Goods or Services provided under such will not be issued to a third party. *
- j) Tenders are encouraged to view [Chemonics Data Privacy Policies](#) to see how we process your personal data. *

Розділ 3. Умови тендеру

У рамках цього Тендеру застосовуються наступні Умови.

- a) Цей документ є лише запрошенням до участі у тендері (ITT). Опублікування цього ITT не накладає на Кімонікс, Проект чи Клієнта Кімонікс жодних зобов’язань щодо укладення угоди та не зобов’язує Кімонікс оплачувати будь-які витрати, понесені під час підготовки та подання пропозицій.
- b) Кімонікс у будь-який момент може скасувати цей Тендер.
- c) Тендерні пропозиції, подані з запізненням, розглядаються на розсуд Кімонікс.
- d) Кімонікс залишає за собою право відхилити будь-яку окрему або всі пропозиції, якщо вважатиме, що це відповідає інтересам Кімонікс.
- e) У разі виявлення суттєвих невідповідностей вимогам цього ITT пропозиція може бути визнана такою, що не відповідає вимогам, і через це виключена з розгляду. Кімонікс залишає за собою право на власний розсуд не зважати на несуттєві невідповідності.
- f) Оскарження. Учасник тендеру погоджується, що всі скарги за цим Тендером повинні надсилатися (в письмовій формі з усіма поясненнями) на розгляд Контактній особі, зазначеній у розділі 1 «Основна інформація про закупівлю». Кімонікс на свій власний розсуд приймає остаточне рішення щодо скарг за цією закупівлею. Подаючи Тендерну пропозицію за цим ITT, Учасник тендеру розуміє, що Державний орган / Клієнт Кімонікс не є його стороною і не розглядатиме скарги Постачальників / Субпідрядників. *
- g) Учасник тендеру повинен надати найкращу пропозицію. Очікується, що угоду буде укладено виключно на підставі цієї оригінальної пропозиції. Однак Кімонікс залишає за собою право до укладення угоди вести переговори з будь-яким Учасником тендеру та/або задавати йому уточнюючі питання.
- h) Угода, укладена з Кімонікс, міститиме положення, включені на вимогу Державного органу, і регулюватиметься стандартними умовами Кімонікс. Копія повного тексту умов надається на запит. *
- i) Угода, укладена за результатами цього Тендеру, оформлюється лише з суб’єктом господарської діяльності, який подавав тендерну пропозицію у відповідь на це ITT; оплата третім сторонам за Товари чи Послуги, надані за такою Угодою, не здійснюватиметься. *
- j) Учасникам тендеру рекомендується ознайомитися з [Політикою конфіденційності даних Кімонікс](#), в якій описано, як компанія обробляє персональні дані. *